

## Генеральная ассамблея

Девятнадцатая сессия  
Кёнджу (Республика Корея), 8-14 октября 2011 г.  
Пункт 11 предварительной повестки дня

A/19/11 ann.5  
Мадрид, август 2011 г.  
Язык оригинала: английский

### Доклад о ходе проведения реформы Организации (Белая книга)

#### Приложение 5

##### Стратегические альянсы превращения туризма в один из основных видов деятельности

#### **А. Превращение туризма в один из основных видов деятельности и усиление потенциала по предоставлению услуг: приоритет для Организации**

А.1 Международное сотрудничество и международная помощь являются не только необходимым, но и исключительно важным условием для совершенствования процесса эффективного предоставления услуг Организации с целью удовлетворения потребностей ее членов. Также впервые в истории существования Организации и 8 лет спустя после того, как она стала специализированным учреждением Организации Объединённых Наций по вопросам туризма, создание партнерств и усилия по сбору средств под руководством Генерального секретаря станут стратегическим направлением работы в рамках Организации.

А.2 Размеры Организации и ее бюджета являются факторами, затрудняющими выполнение ее широкого мандата и поставленных перед ней задач. По причинам, непосредственно связанным с размерами, ЮНВТО не является учреждением-резидентом ООН, не имеет информационно-пропагандистского охвата на местах или имеет ограниченный охват, и поэтому должна применять подход к исправлению этой ситуации, в полной мере используя преимущества системы ООН и создавая партнерства с учреждениями и программами ООН, а также с международными, региональными и местными учреждениями, что может устранить разрывы в глобальных и местных поставках. ЮНВТО является частью семьи ООН только с конца 2003 года и она должна более эффективно использовать предоставленные ей возможности.

А.3 Другой важной проблемой является отсутствие понимания сути туризма: необходимо повысить степень информированности мирового сообщества – и широких кругов общественности – об актуальности и важности туризма во всех его аспектах, а также о той роли, которую выполняет Всемирная туристская организация.

А.4 Для достижения этой цели ЮНВТО необходимо далее укреплять альянсы с другими международными и региональными организациями, включая некоторые организации из частного сектора, а также создать институциональную рамочную основу для обеспечения Организации политикой, инструментами и знаниями для достижения более высоких результатов.

А.5 Новая Программа по установлению институциональных и корпоративных отношений занимается созданием партнерств и альянсов, сотрудничая с учреждениями ООН, а также с

другими международными и региональными организациями, и разрабатывая и осуществляя стратегию мобилизации ресурсов с тем, чтобы укрепить потенциал ЮНВТО по обеспечению руководства, обслуживанию своих членов, при одновременном позиционировании вопросов развития туризма в Глобальной повестке дня в области развития.

A.6 Хотя туризм, как сектор, представляет 5% мирового ВВП, производит около 30% общего объема мирового экспорта услуг и создает одно из 12 рабочих мест в мире, он, как правило, не является приоритетной областью для участия и финансирования со стороны более широкого международного сообщества доноров или международных учреждений по финансированию развития. Мы должны сформулировать и адаптировать наши потребности к Глобальной повестке дня в области развития, например, к приоритетам ЦРТ и будущей политике ООН в отношении «зеленой» экономики, в создание которой туризм, безусловно, вносит важный вклад. Объем традиционных ресурсов, имеющихся в наличии для осуществления деятельности по оказанию международной помощи, стабилизировался и, в некоторых случаях, сократился за последние несколько лет. Таким образом, необходимость в активных усилиях по повышению информированности и усилению информационно-пропагандистской деятельности, а также в исследовании альтернативных подходов к финансированию является, как никогда, актуальной.

A.7 Неотъемлемой частью усилий по сбору средств является повышение информированности о важности туризма, а также о той роли, которую играет Всемирная туристская организация. Секретариат прилагает значительные усилия в рамках всего международного сообщества. Эти меры имеют исключительно важное значение для поддержания любой деятельности по сбору средств, и они должны осуществляться скоординированным образом, чтобы передать целостное послание. Увязка воздействия туризма с достижением ЦРТ и решением проблем «зеленой» экономики могла бы быть эффективным средством обеспечения понимания важности туризма в рамках системы ООН и сообщества доноров в целом. Дорожная карта для Встречи на высшем уровне "Планета Земля" Рио + 20 в июне 2012 года представляет собой уникальный контрольный ориентир для Всемирной туристской организации с целью позиционирования вопросов развития туризма в Глобальной повестке дня. Активное участие ЮНВТО в работе координирующих органов и механизмов ООН и сотрудничество с другими международными организациями окажут поддержку этим усилиям.

## **В. Создание организационной структуры и стратегических альянсов для мобилизации ресурсов**

V.1 С целью внесения вклада в выполнение мандата Организации, ЮНВТО преобразует широкие цели Организации в поставки креативных и эффективных услуг. Создание потенциала внутри Организации требует обеспечения соответствия с расширенными рамками новых глобальных стратегий и политики при решении возникающих мировых проблем.

V.2 Комитет ОЭСР по содействию развитию (КСР) является уникальным международным форумом, где правительства-доноры и многосторонние организации – такие как Всемирный банк и Организация Объединённых Наций – собираются вместе для оказания помощи странам-партнерам в сокращении масштабов бедности и достижении Целей развития тысячелетия. Это означает поиск новых методов работы, чтобы не только увеличить объем, но также повысить качество помощи и ее эффективность. Цель КСР заключается в том, чтобы служить оптимальным источником статистических данных по вопросам официальной помощи в целях развития (ОПР).

V.3 Анализируя продолжительные усилия по мобилизации ресурсов для оказания двухсторонней помощи через международное сообщество доноров, ЮНВТО получила поддержку от Испании, которая успешно представила заявку Организации на ежегодном заседании КСР в

феврале 2011 года. В результате, ЮНВТО сейчас признана организацией, имеющей право на ОПР для оказания двухсторонней помощи, что означает, что средства, направляемые через ЮНВТО на проекты в страны, имеющие право на ОПР, теперь могут рассматриваться в качестве суммы официальной помощи в целях развития. На следующий период программирования ЮНВТО потребуется увеличить объем внебюджетных ресурсов с тем, чтобы достигнуть нынешнего минимального порогового уровня КСР в размере 20 млн. долл. США в отношении общего объема ресурсов, ежегодно направляемых в страны-получатели ОПР, чтобы стать полноправной международной организацией, имеющей право на получение ОПР.

V.4 ЮНВТО работает в направлении создания внутреннего потенциала и определения потребностей с тем, чтобы подписать РСФА (Рамочное соглашение по финансово-административным вопросам) в Европейской комиссией. Мобилизация ресурсов совместно с Европейской комиссией могла бы быть весьма эффективной для государств-членов, а также для Общей программы работ (ОПР) ЮНВТО. Анализ статистических данных КСР ОЭСР показывает, что ежегодная процентная доля средств ОПР для оказания международной помощи совместно с Европейской комиссией является более высокой, чем соответствующий показатель для всей системы ООН. Организация Объединённых Наций и несколько учреждений ООН воспользовались РСФА для получения дополнительных ресурсов от ЕК на постоянной основе, усиливая свой собственный потенциал и расширяя возможности поставок услуг. Для того чтобы подписать РСФА с ЕК (Генеральным директором по вопросам развития и сотрудничества), ЮНВТО должна будет соответствовать внутренним правилам, для чего могут потребоваться Международные стандарты учёта в государственном секторе (МСУГС). Эта работа была начата, но она требует времени и ресурсов. РСФА позволило бы ЮНВТО сократить административное и финансовое бремя, получая доступ к фондам ЕК, а также обеспечивая дополнительные финансовые ресурсы для ОПР ЮНВТО и ее государств-членов в рамках периодов ЕК и приводя в соответствие приоритеты ЮНВТО и ЕК в отношении роста и развития.

V.5 Сквозная функциональность сектора туризма и нашего мандата в рамках системы ООН представляет собой уникальную возможность для ЮНВТО. Это дает нам законное право, как зонтичной организации для сектора туризма, консолидировать усилия всех участников и заинтересованных сторон из государственного и частного секторов и объединять ресурсы на информационно-пропагандистскую деятельность и разъяснительную работу, представляющие общий интерес. Можно извлекать уроки из опыта других братских учреждений и программ ООН, а объединение усилий ЮНВТО в проведении совместной рекламной деятельности с другими учреждениями из государственного и частного секторов могут лишь повысить обзораемость нашей деятельности, а также значимость нашего бренда.

V.6 Признавая важность туризма как стратегической движущей силы процесса развития для большинства наименее развитых стран (НРС) и необходимость усиления поддержки их мерам и инициативам в области развития, ЮНВТО инициировала проведение ряда консультаций с другими организациями ООН. Это привело к выдвижению инициативы Генерального секретаря ЮНВТО образовать Руководящий комитет ООН по туризму в целях развития (РКТР), который предназначен для усиления содействия развитию туризма путем координации усилий и внедрения принципа единства действий ООН в секторе туризма. В состав РКТР, деятельность которого координируется ЮНВТО, входят восемь других организаций-партнеров из системы ООН, помимо ЮНВТО: Международная организация труда (МОТ), Международный торговый центр (МТЦ), Конференция ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программа развития ООН (ПРООН), Программа ООН по окружающей среде (ЮНЕП), Организация Объединённых Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Организация Объединённых Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Всемирная торговая организация (ВТО). С тех пор к осуществляемым видам деятельности РКТР относятся разработка предварительного плана работы на следующий год, включающего создание комплексного Портфеля услуг ООН в сфере

туризма, а также подготовка рабочего семинара по вопросам создания начального потенциала в нескольких НРС в 2011 году, что приведет к разработке предложений по проектам в области туризма, которые будут финансироваться Целевым фондом Расширенной интегрированной рамочной программы (РИРП), целевым фондом донорского финансирования по оказанию помощи в торговле.

В.7 РИРП является программой донорского финансирования по оказанию помощи в торговле - включая туризм как торговлю услугами – которая помогает НРС играть более активную роль в глобальной торговой системе, содействуя им в устранении ограничений в развитии торговли со стороны предложения. Таким путем программа способствует достижению более широкой цели в отношении содействия экономическому росту и устойчивому развитию и выходу из бедности большего числа людей. В настоящее время эта программа оказывает помощь 47 НРС во всем мире, а Целевым фондом РИРП получил взносы от 22 доноров. Общий бюджет Фонда должен, по оценкам, составлять 230 млн. долл. США на период 2010-2015 годов.

В.8 С учетом перспектив и необходимости долгосрочного планирования, цели РКТР в оказании помощи НРС могут быть лишь достигнуты путем мобилизации ресурсов на поставку услуг. Имеющиеся в распоряжении механизмы, такие как Расширенная интегрированная рамочная программа, на период 2010-2015 годов, являются перспективными инструментами как для РКТР, так и для ЮНВТО в частности, как ведущего учреждения по вопросам туризма, а также для Секретариата РИРП, который стремится отобрать большее число предложений по проектам для представления Целевому фонду РИРП.

### **С. Удовлетворение потребностей Общей программы работ ЮНВТО и отдельных государств-членов**

С.1 Существуют различия в подходах к сбору средств для удовлетворения потребностей Общей программы работ (ОПР) ЮНВТО и потребностей членов, поскольку доноры переориентировали свои приоритеты на страновые поставки услуг и на двухстороннюю помощь. Это также относится к системе ООН и сообществу двухсторонних доноров, а также Европейской комиссии. Поэтому необходимо тщательно проанализировать программы ЮНВТО в отношении видов деятельности, финансируемых из Общего бюджета ЮНВТО, и необходимо будет выявлять дополнительные инновационные источники финансирования.

С.2 На основе приоритетов государств-членов ЮНВТО, Секретариат подготовил проект программы работы на 2012-13 годы. Эта предстоящая программа позволит точно определить существующие и будущие направления работы ЮНВТО, соответствующие приоритетам доноров, главным образом, в отношении конкурентоспособности и всех трех аспектах устойчивости, с уделением особого внимания экономическому развитию, занятости и сокращению масштабов бедности в рамках новой парадигмы изменения климата и недавнего кризиса. Также крайне важно учитывать в подходе к сбору средств различные уровни развития государств-членов ЮНВТО.

С.3 Ассигнования на непосредственные потребности государств-членов - для наименее развитых стран, развивающихся стран и стран со средними доходами – могут выделяться через ЮНДАФ (Рамочную программу ООН по оказанию помощи в целях развития), управляемую каждым отделением ПРООН и страновыми группами ООН в соответствующих странах. Поскольку ЮНВТО не является учреждением-резидентом ООН, в 2010 и 2011 годах Организация внесла свой вклад в осуществление ЮНДАФ для нескольких пилотных стран с тем, чтобы создать систематический подход на будущее, а также предусмотреть механизм, который будет предложен каждому государству-члену ЮНВТО. В период 2012-13 годов ЮНВТО предоставит государствам-членам четко определенную основу для более полного использования

преимуществ, связанных с ЮНДАФ и с механизмом, основанном на единстве действий ООН, в поддержку политики развития туризма в каждой стране.

С.4 Следует упомянуть о проекте "Энергетические решения для гостиниц," где предлагается инновационный набор программных средств по энергосбережению, что является хорошим примером успешных усилий по сбору средств для развитых стран в 27 государствах-членах ЕС. Этот тип проекта «lighthouse» (маяк) имеет потенциал для внедрения и приспособления в будущем в странах во всех регионах мира. Проект был разработан и осуществлен в пяти пилотных турнаправлениях при поддержке Программы энергетически интеллектуальной Европы и в сотрудничестве с другими учреждениями и ассоциациями, общей стоимостью в 1,2 млн. евро, при этом ЮНВТО инвестировала 180 000 евро в течение 3 лет.

#### **D. Заключительные примечания**

Эти совместные усилия должны помочь позиционировать туризм и ЮНВТО в качестве привлекательного партнера и брэнда для сбора средств из стран-доноров ОПР, международных учреждений по финансированию развития и из частного сектора, свидетельствуя о позитивном социально-экономическом воздействии туризма. Всемирная туристская организация обязуется работать в рамках нашего сектора, как в государственной, так и частной сферах, с целью дальнейшей реализации согласованных ответных мер в связи с возникновением неотложных проблем в области изменения климата и развития, помещая туризм в центр процесса перехода к низкоуглеродной экономике и стремясь выявлять и поддерживать все возможности, которые туризм должен предложить для достижения устойчивого развития.